



Asamblea General

Sexagésimo sexto período de sesiones

Documentos Oficiales

Distr. general
12 de marzo de 2012
Español
Original: inglés

Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión)

Acta resumida de la novena sesión

Celebrada en la Sede, Nueva York, el jueves 13 de octubre de 2011, a las 10.00 horas

Presidenta: Sra. Miculescu (Rumania)

Sumario

Tema 51 del programa: Cooperación internacional para la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos (*continuación*)

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

11-54367X (S)



Se declara abierta la sesión a las 10.05 horas.

Tema 51 del programa: Cooperación internacional para la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos (continuación) (A/66/20)

1. **El Sr. Yadav** (India), pasando revista a los principales logros de la India en el ámbito del espacio en 2011, dice que el vehículo de lanzamiento de satélites polares puso en órbita el RESOURCESAT-2 y dos satélites auxiliares, YouthSat y X-Sat. También se lanzaron dos satélites de tecnología avanzada de comunicaciones, el GSAT-8 y el Satélite de Gran Adaptabilidad (HYLAS), y el satélite de comunicaciones GSAT-12 se situó en una órbita de transferencia elíptica. Además, la India desarrolló el vehículo de lanzamiento geosíncronico Mark III, de tipo mucho más pesado. El 12 de octubre de 2011 se efectuó el lanzamiento conjunto del satélite indofrancés Megha-Tropiques, para la vigilancia de la atmósfera tropical, que contribuirá a la labor de investigación del clima que realiza la comunidad científica internacional. La India tiene previsto lanzar nuevos satélites de teleobservación y comunicaciones en los próximos meses.

2. El programa espacial de la India continúa integrando los avances de la tecnología espacial en los objetivos nacionales de desarrollo. La India ha concertado acuerdos de cooperación internacional con más de 35 países y organizaciones, y comparte sus conocimientos y servicios en la esfera de la tecnología espacial con otros interesados. Por ejemplo, el Centro de Educación en Ciencia y Tecnología Espaciales para Asia y el Pacífico, con sede en la India, realiza actividades en beneficio de estudiosos de 48 países de la región y de otros lugares.

3. **El Sr. Andrabi** (Pakistán) dice que la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos desempeña una importante función en lo que respecta a maximizar los beneficios de las capacidades espaciales, especialmente en los ámbitos del medio ambiente, la salud y la mitigación de desastres. La Comisión debe cerciorarse de que los beneficios lleguen también a los países en desarrollo; por su parte, los países desarrollados deben dar prioridad a las medidas destinadas a compartir experiencias, transferir tecnología y dar a conocer la información. Todos los Estados deben tener un acceso razonable y equitativo a la órbita geoestacionaria. La comunidad internacional necesita una visión común

para utilizar las tecnologías avanzadas de investigación espacial para abordar problemas como el cambio climático, la seguridad alimentaria y la salud al nivel mundial.

4. Por conducto de su Comisión de Investigaciones Espaciales y de la Alta Atmósfera (SUPARCO), el Pakistán realiza constantes progresos en la aplicación de la ciencia y la tecnología espaciales en toda una serie de esferas, con inclusión del desarrollo sostenible. La SUPARCO presta gran apoyo a la agricultura, la columna vertebral de la economía del Pakistán, mediante la vigilancia de los cultivos y el análisis ambiental y de las condiciones del suelo, contribuyendo al estudio de los bosques, los glaciares, el clima, el agua y la geología. También ha estado investigando la utilización de la teleobservación y de los sistemas de información geoespacial en apoyo de proyectos socioeconómicos: por ejemplo, el levantamiento de cartas de las vías acuáticas con miras a prevenir las pérdidas de agua por filtración.

5. Los sistemas espaciales de comunicaciones de emergencia y de apoyo a la gestión en casos de desastre son de fundamental importancia, como quedó de manifiesto en del en relación con el terremoto de 2005 en Pakistán y las recientes y constantes inundaciones, de efectos devastadores. La SUPARCO intenta encontrar soluciones de largo plazo para la gestión de las inundaciones causadas por monzones y el almacenamiento de agua para uso en el futuro. Tiene en funcionamiento una red de tres sondas ionosféricas verticales y dos observatorios geomagnéticos, cuyos datos se comparten con el Centro Mundial de Datos para su utilización en proyectos cooperativos de estudios relacionados con la atmósfera superior y el clima. Desde 1990, el Pakistán recopila datos para operaciones de búsqueda y salvamento como participante en el programa internacional COSPAS-SARSAT. El satélite de comunicaciones PAKSAT-1R del Pakistán ha ampliado la infraestructura de las telecomunicaciones del país y contribuye a promover la utilización de las comunicaciones por satélite, en particular para el desarrollo socioeconómico.

6. El Pakistán es parte en los cinco tratados básicos de las Naciones Unidas sobre el espacio ultraterrestre. Por ser patrimonio común de la humanidad, el espacio no se debe incluir en ninguna doctrina militar. La celebración de negociaciones sobre una convención amplia ayudaría a satisfacer la necesidad en materia de creación de confianza y mayor transparencia en las

actividades espaciales. La cuestión de la prevención de una carrera de armamentos en el espacio ultraterrestre es pertinente tanto para la labor de la Conferencia de Desarme como la de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos, por lo que estos dos órganos deben mantener una relación de trabajo y vínculos de comunicación.

7. **La Sra. Fogarty** (Australia) dice que, habida cuenta de la próxima Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20), su país acoge con agrado el interés de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos en esa utilización específica de los datos geospaciales obtenidos desde el espacio. A través de su política espacial, Australia ayudará a crear la capacidad nacional para la estimación de las emisiones de gases de efecto invernadero provenientes de actividades realizadas en tierra, que representan tanto sus propias emisiones como las de la mayoría de los demás países. Australia comparte sus experiencias y tecnologías con otros países, con el propósito de ayudarlos a desarrollar sus propias capacidades de vigilancia. Por ejemplo, coopera con el Grupo Intergubernamental de Observaciones de la Tierra, que ayuda a los países en la observación forestal. En su propia región, Australia está instalando una nueva estación receptora terrestre para mejorar el acceso compartido a los datos satelitales y está firmemente empeñada en aportar financiación para la Indonesia-Australia Forest Carbon Partnership (Servicio de Asociación de Indonesia y Australia para el Carbono Forestal). Australia también fue sede del 17º período de sesiones del Foro regional de organismos espaciales de Asia y el Pacífico, en el que se acordó llevar a cabo un examen del grado de preparación de los países e instituciones regionales miembros para aprovechar importantes misiones satelitales de estudio del clima. Australia ha organizado, asimismo, talleres para ayudar a los países de África oriental a establecer sus propios sistemas de vigilancia del carbono, como parte de su apoyo al desarrollo sostenible mundial.

8. Sin embargo, los beneficios de los datos obtenidos desde el espacio trascienden el análisis de los datos de observación de la Tierra. Australia apoya la labor del Sistema Integrado de Observación Marina, que utiliza datos de satélites para analizar la función de los océanos en el cambio climático en las zonas costeras —una cuestión de fundamental importancia para los países del Pacífico. La coordinación en

relación con los datos de observación de la Tierra es importante para el apoyo a las actividades relacionadas con la sostenibilidad y el cambio climático, en particular. Considerando que debe facilitarse el acceso a los datos provenientes de la teleobservación, y que su costo debe ser razonable, Australia coopera con otros países de la región para facilitar el acceso y la creación de capacidad.

9. **El Sr. Gobalakrishnan** (Malasia) dice que como parte de su compromiso con la cooperación a escala mundial en la utilización del espacio ultraterrestre, su Gobierno recientemente decidió ampliar su programa de desarrollo de satélites para construir el satélite de observación de la Tierra RazakSAT-2, que operará en órbita ecuatorial baja y en cooperación con otros países ecuatoriales. Además, en julio de 2011 Malasia fue sede de la cuarta reunión del equipo del proyecto conjunto Centinela Asia, organizada con el Organismo de Exploración Aeroespacial del Japón. Australia tiene la intención de convertirse en un centro de servicios de construcción de satélites en Asia sudoriental y, una vez finalizada, a mediados de 2012, la construcción de sus instalaciones de ensamblaje, integración y pruebas, estará en condiciones de ofrecer toda una gama de servicios.

10. A escala nacional, Malasia organizó diversas actividades el año anterior, en conmemoración del 50º aniversario del primer vuelo espacial tripulado, y sigue ofreciendo programas educativos especiales, destinados a motivar a los jóvenes a explorar la ciencia espacial y comprender los beneficios del espacio. Malasia espera concluir en 2012 el marco de su política espacial y la elaboración de su legislación en el ámbito del espacio ultraterrestre.

11. **El Sr. Sorreta** (Filipinas) dice que su país apoya el principio de la igualdad de acceso al espacio ultraterrestre y a la información obtenida desde el espacio para todos los Estados, independientemente de sus niveles de desarrollo. Los países en desarrollo también deben poder disfrutar de los enormes beneficios de la ciencia espacial, desarrollando para ello las aptitudes necesarias. La Oficina de las Naciones Unidas de Asuntos del Espacio Ultraterrestre ha mantenido a la Administración Espacial Nacional de Filipinas al corriente de los acontecimientos en el ámbito de la ciencia espacial a través de talleres, congresos y otros eventos internacionales de intercambio de información científica. La Administración ha realizado modestas mejoras en sus

instalaciones y necesita un mayor volumen de recursos financieros y humanos para alcanzar verdaderos progresos.

12. Las estadísticas fiables que elaboran una serie de instituciones regionales y mundiales deben ser de fácil acceso de modo que contribuyan a las actividades de reducción de desastres y respuesta a situaciones de emergencia. Gracias a la asistencia que presta la Plataforma de las Naciones Unidas de información obtenida desde el espacio para la gestión de desastres y la respuesta de emergencia (ONU-SPIDER), por ejemplo, Filipinas ha utilizado las imágenes recibidas por satélite para la vigilancia de los tifones; la ONU-SPIDER continúa prestándole ayuda para mejorar sus prácticas de reducción de riesgo de desastres y respuesta a situaciones de emergencia.

13. **El Sr. González** (Cuba) dice que el régimen jurídico que rige el espacio ultraterrestre no es adecuado para impedir una carrera de armamentos en el espacio. A menos que la Conferencia de Desarme, el único foro de negociación multilateral en ese ámbito, adopte medidas para negociar con carácter urgente un acuerdo para prevenir todos los aspectos de la carrera de armamentos en el espacio, ninguna de las prometedoras aplicaciones de la tecnología espacial tiene futuro alguno. La Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos tiene la responsabilidad especial de fomentar la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos y de perfeccionar los principios éticos y los instrumentos jurídicos que garanticen la utilización equitativa y no discriminatoria de las aplicaciones de la tecnología espacial.

14. A pesar de sus limitados recursos, Cuba está invirtiendo cada vez más en la investigación espacial y en aplicaciones de la tecnología espacial con fines pacíficos, como las aplicaciones meteorológicas para las previsiones de desastres naturales o la detección de incendios forestales. Todos los Estados tienen derecho a explorar y utilizar el espacio ultraterrestre en beneficio de toda la humanidad, pero no todos los Estados poseen los medios para desarrollar capacidades espaciales autónomas en un futuro próximo. En consecuencia, a medida que aumenta el número de países que realizan actividades espaciales, la cooperación bilateral y multilateral y la necesidad de intercambiar experiencia y tecnología son cada vez más apremiantes, especialmente para los países en desarrollo. La Comisión sobre la Utilización del

Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos debe colaborar más estrechamente con la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible con vistas a la próxima la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, y dirigir su atención hacia el cambio climático y la seguridad alimentaria, en particular. Cuba considera que mediante la cooperación internacional todos los países pueden disfrutar de manera responsable de las posibilidades que ofrecen la investigación y las aplicaciones de la tecnología espacial.

15. **El Sr. Govender** (Sudáfrica) dice que en los 50 años transcurridos desde el primer vuelo espacial tripulado, las Naciones Unidas, por conducto de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos, ha desarrollado el marco reglamentario que rige la exploración y la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos. A través de otros organismos y programas también ha realizado una labor pionera en relación con la integración de la utilización del espacio en el programa de desarrollo. Las Naciones Unidas deben continuar promoviendo la aplicación de los datos geoespaciales en numerosas esferas, y tienen una función decisiva que desempeñar en lo que respecta a desarrollar actividades de sensibilización y de creación de capacidad en los planos internacional, regional y nacional, utilizar las aplicaciones de la observación de la Tierra para alcanzar los objetivos del desarrollo sostenible y facilitar el acceso de todos los países a los beneficios de esas aplicaciones. Al respecto, es motivo de satisfacción para Sudáfrica observar la estrecha relación existente entre la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos y numerosos mecanismos regionales e interregionales con el propósito de promover la cooperación espacial para el avance de los programas mundiales.

16. Sudáfrica ha desempeñado una eficaz función en la promoción de la utilización de la ciencia y la tecnología espaciales con fines pacíficos. En colaboración con otros países africanos, ha establecido la Constelación Africana para la Ordenación de Recursos, cuyos datos se utilizarán en los sectores de la agricultura, la vigilancia del clima y la vivienda. Sudáfrica está a punto de iniciar las actividades relativas a un nuevo satélite operacional en sustitución de su anterior modelo Pathfinder, de órbita baja y construcción local. Dada su intención de cooperar con

un mayor número de naciones con capacidad espacial, el Gobierno ha firmado un acuerdo con la Federación de Rusia y está negociando los términos de otro con la India.

17. El Congreso de la Federación Astronáutica Internacional, celebrado recientemente en Sudáfrica, permitió a la comunidad espacial internacional conocer las actividades de Sudáfrica en la esfera de la tecnología espacial. Consciente de los vínculos entre el espacio y la sociedad, el Gobierno aplica la tecnología espacial en zonas rurales alejadas; desde 2000, por ejemplo, ha establecido 86 centros de telemedicina en distintos lugares del país y ha concertado acuerdos de telemedicina con otros países africanos. Su Centro Aeroespacial Nacional coordina la enseñanza de la ingeniería aeroespacial, y ofrece subvenciones a los estudiantes en esa esfera. Con el propósito de mejorar el conocimiento de la tecnología espacial, el Gobierno ha organizado eventos informativos a escala nacional, con la participación de diversas instituciones científicas nacionales e internacionales. Por último, con el apoyo de la Unión Africana, Sudáfrica espera acoger el proyecto de radiotelescopio de 1 kilómetro cuadrado de matriz, en colaboración con varios otros países africanos, que dará impulso al desarrollo científico de África, dados sus beneficios globales.

18. **El Sr. Oyedele** (Nigeria) dice que la tecnología espacial es vital para el desarrollo sostenible ya que ayuda a la comprensión y el pronóstico del cambio ambiental y contribuye también al desarrollo de la agricultura, especialmente en los países en desarrollo. En consecuencia, Nigeria apoya las recomendaciones de la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la exploración y utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos.

19. La exploración del espacio no debe ser un enfrentamiento entre las naciones con capacidad espacial y las demás, sino más bien un empeño de cooperación en beneficio de toda la comunidad internacional. Por lo tanto, Nigeria apoya a la Constelación Africana para la Ordenación de Recursos, iniciativa regional para el desarrollo de la tecnología espacial y su utilización para la promoción del desarrollo sostenible. Con la ayuda de la industria espacial británica, el país del orador ha lanzado dos satélites de alta resolución, NigeriaSat 2 y NigeriaSat X, que utilizarán la teleobservación para mejorar la ordenación de los recursos naturales, la gestión de

desastres, la seguridad alimentaria y la planificación urbana.

20. La propia Comisión debe considerar con carácter urgente la elaboración de mecanismos jurídicos que garanticen la seguridad del espacio ultraterrestre, habida cuenta de la cantidad de desechos espaciales que, según las cifras de las Naciones Unidas, representan un creciente peligro para la exploración del espacio ultraterrestre.

Se levanta la sesión a las 11.00 horas.